

DYREKTYWY

DYREKTYWA KOMISJI 2009/141/WE

z dnia 23 listopada 2009 r.

zmieniająca załącznik I do dyrektywy 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do maksymalnych poziomów arsenu, teobrominy, *Datura sp.*, *Ricinus communis L.*, *Croton tiglium L.* i *Abrus precatorius L.*

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 maja 2002 r. w sprawie niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2002/32/EC stanowi, że stosowanie produktów przeznaczonych na pasze zwierzęce, w których zawartość niepożądanych substancji przekracza maksymalne poziomy określone w załączniku I do wymienionej dyrektywy, jest niedozwolone.
- (2) Co się tyczy pasz uzyskiwanych w wyniku przetwarzania ryb lub innych zwierząt morskich, z informacji przekazanych niedawno przez właściwe organy państw członkowskich na temat obecności arsenu ogółem (sumy arsenu organicznego i nieorganicznego) wynika, że konieczne jest podwyższenie pewnych maksymalnych poziomów arsenu ogółem. Produkty uboczne pochodzące z zakładów filetowania ryb są cennymi surowcami do produkcji mączki rybnej i oleju rybnego, wykorzystywanych następnie w produkcji mieszanek paszowych, szczególnie paszy dla ryb.
- (3) Podwyższenie maksymalnych poziomów arsenu ogółem w paszach uzyskanych w wyniku przetwarzania ryb lub innych zwierząt morskich oraz w paszach dla ryb nie pociąga za sobą zmiany maksymalnych poziomów arsenu nieorganicznego. Ponieważ potencjalne niepożądane działanie arsenu na zdrowie zwierząt i ludzi wiąże się z frakcją nieorganiczną w danym produkcie paszowym lub żywnościowym, natomiast organiczne składniki arsenu wykazują bardzo niski potencjał toksyczności⁽²⁾, to podwyższenie poziomu arsenu ogółem nie wpływa na ochronę zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego.
- (4) W załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE, na potrzeby ustalenia maksymalnych poziomów, termin „arsen” odnosi się do arsenu ogółem, ponieważ nie ma przyjętej znormalizowanej metody analizy arsenu nieorganicznego. Jednak w przypadkach, w których właściwe organy zwracają się o analizę zawartości arsenu nieorganicznego, w załączniku określony jest maksymalny poziom arsenu nieorganicznego.
- (5) Ponieważ metoda ekstrakcji ma w pewnych przypadkach znaczny wpływ na wynik analityczny w zakresie arsenu ogółem, należy określić procedurę ekstrakcji będącą procedurą odniesienia na potrzeby kontroli urzędowych.
- (6) Z informacji przekazanych przez właściwe organy i organizacje zainteresowanych stron wynika, że wysokie poziomy arsenu są obecne w dodatkach należących do grupy funkcjonalnej „mieszanek pierwiastków śladowych”, na których stosowanie zezwolono w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady⁽³⁾. W celu ochrony zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego należy ustanowić maksymalne poziomy arsenu w tych dodatkach.
- (7) Co się tyczy teobrominy, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) stwierdził w swojej opinii z dnia 10 czerwca 2008 r.⁽⁴⁾, że obecne maksymalne poziomy teobrominy mogą nie zapewniać pełnej ochrony niektórych gatunków zwierząt. Urząd wskazał na możliwe niepożądane działanie u świń, psów i koni oraz niekorzystny wpływ na wytwarzanie mleka u krów mlecznych. Należy zatem ustanowić niższe poziomy maksymalne.
- (8) Co się tyczy alkaloidów w *Datura sp.*, w swojej opinii z dnia 9 kwietnia 2008 r.⁽⁵⁾ EFSA stwierdził, że ponieważ we wszystkich gatunkach *Datura sp.* obecne są alkaloidy tropanowe, w celu ochrony zdrowia zwierząt, szczególnie świń, należy rozszerzyć maksymalne poziomy ustanowione dla *Datura stramonium L.* w załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE na wszystkie gatunki *Datura sp.*

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 30.5.2002, s. 10.

⁽²⁾ Opinia naukowa panelu ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA), przyjęta na wniosek Komisji Europejskiej, dotycząca arsenu jako niepożądanej substancji w paszach zwierzęcych, *The EFSA Journal* (2005) 180, s. 1–35.

⁽³⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.

⁽⁴⁾ Opinia naukowa panelu ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym, wydana na wniosek Komisji Europejskiej, dotycząca teobrominy jako niepożądanej substancji w paszach zwierzęcych, *The EFSA Journal* (2008) 725, s. 1–66.

⁽⁵⁾ Opinia naukowa panelu ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym, wydana na wniosek Komisji Europejskiej, dotycząca alkaloidów tropanowych (z *Datura sp.*) jako niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych. *The EFSA Journal* (2008) 691, s. 1–55.

- (9) Co się tyczy rycyny (wytwarzanej przez *Ricinus communis* L.), w opinii z dnia 10 czerwca 2008 r. ⁽¹⁾ EFSA stwierdził, że biorąc pod uwagę podobne działanie toksyczne toksyn wytwarzanych przez *Ricinus communis* L. (rycyna), *Croton tiglium* L. (krotyna) i *Abrus precatorius* L. (abryna), maksymalne poziomy ustanowione dla *Ricinus communis* L. w załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE powinno się stosować również do *Croton tiglium* L. i *Abrus precatorius* L., osobno lub w połączeniu.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2002/32/WE.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i nie spotkały się ze sprzeciwem Parlamentu Europejskiego ani Rady,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania

niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 1 lipca 2010 r. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę zgodności między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 listopada 2009 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Opinia naukowa panelu ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym, wydana na wniosek Komisji Europejskiej, dotycząca rycyny (z *Ricinus communis*) jako niepożądanego składnika w paszach zwierzęcych, *The EFSA Journal* (2008) 726, s. 1–38.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) wiersz 1 „Arsen” otrzymuje brzmienie:

Niepożądane substancje	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) odpowiadająca paszy o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„1. Arsen (*) (**)	Materiały paszowe z wyjątkiem:	2
	— mączki sporządzonej z trawy, suszonej lucerny, suszonej koniczyny, suszonej pulpy buraka cukrowego i suszonej melasy pulpy buraka cukrowego	4
	— miąższu palmowego	4 (***)
	— fosforanów oraz wapiennych glonów morskich	10
	— węgla wapnia	15
	— tlenku magnezu	20
	— pasz (w tym ryb) uzyskiwanych z przetwarzania ryb bądź innych zwierząt morskich	25 (***)
	— mączek z glonów morskich oraz materiałów paszowych uzyskanych z glonów morskich	40 (***)
	Cząstki żelaza stosowane jako znacznik	50
	Dodatki należące do grupy funkcjonalnej związków pierwiastków śladowych, z wyjątkiem:	30
	— pentahydratu siarczanu miedzi i węgla miedzi	50
	— tlenku cynku, tlenku manganu i tlenku miedzi	100
	Mieszanki paszowe pełnoporcjowe z wyjątkiem:	2
	— mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla ryb i mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla zwierząt futerkowych	10 (***)
	Mieszanki paszowe uzupełniające, z wyjątkiem:	4
	— mieszanek paszowych mineralnych	12

(*) Maksymalne poziomy odnoszą się do arsenu ogółem.

(**) Maksymalne poziomy odnoszą się do oznaczenia analitycznego arsenu, gdzie ekstrakcja odbywa się w kwasie azotowym (5 % w/w) podczas 30 minut w temperaturze wrzenia. Dopuszcza się stosowanie równoważnych procedur ekstrakcji pod warunkiem wykazania, że użyta procedura ma porównywalną skuteczność ekstrakcji.

(***) Na wniosek właściwych organów odpowiedzialny operator musi przeprowadzić analizę w celu wykazania, że zawartość nieorganicznego arsenu jest niższa niż 2 ppm. Analiza ta jest szczególnie istotna w odniesieniu do glonów morskich gatunku *Hizikia fusiforme*.”;

2) wiersz 10 „Teobromina” otrzymuje brzmienie:

Niepożądane substancje	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) odpowiadająca paszy o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„10. Teobromina	Mieszanki paszowe pełnoporcjowe z wyjątkiem: — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla świń — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla psów, królików, koni i zwierząt futerkowych	300 200 50”

3) wiersz 14 „Nasiona chwastów oraz niezmielone i nierozdrobnione owoce zawierające alkaloidy, glukozydy i inne substancje toksyczne” otrzymuje brzmienie:

Niepożądane substancje	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) odpowiadająca paszy o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„14. Nasiona chwastów oraz niezmielone i nierozdrobnione owoce zawierające alkaloidy, glukozydy i inne substancje toksyczne, osobno lub w połączeniu, w tym: <i>Datura</i> sp.	Wszystkie pasze	3 000 1 000”

4) Wiersz 15 „Olej rycynowy — *Ricinus communis* L.” otrzymuje brzmienie:

Niepożądane substancje	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) odpowiadająca paszy o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„15. Ziarna i łuski ziaren <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. i <i>Abrus precatorius</i> L., a także ich przetworzone produkty pochodne (****), osobno lub w połączeniu	Wszystkie pasze	10

(****) O ile możliwe jest ich oznaczenie metodami mikroskopii analitycznej.”;

5) skreśla się wiersz 34 „Kroton — *Croton tiglium* L.”.